



1. Acce[dit]e ad eum, et] illumi'namini,  
Die auf ihm blicken, werden strahlen,  
et fa[cies vestrae] non confundentur. *Ant.* Multitudo.  
nie wird vor Scham ihr Antlitz erröten. (Ps 34,6)

2. Ocu[li] Domini sulper 'iustos,  
Die Augen des HERRN blicken auf die Gerechten,  
et au[re]s eius in] preces eorum. *Ant.* Multitudo.  
und seine Ohren hören auf ihr Schreien. (Ps 34,16)

3. Clamá[verunt iusti et Dominus ex]laudiv't eos,  
Schreien die Gerechten, so hört sie der HERR;  
et ex [omnibus tribulationibus eorum] libravit eos.  
er entretzt sie all ihren Nöten. (Ps 34,18)  
*Ant.* Multitudo.

oder *Vers aus dem NT:*

1. Omnes [qui habebant] in'firmos,  
Alle, die Gebrechen hatten,  
duce[bant illos ad Iesum] et sanat eos. \* Quia.  
führten sie zu Iesus, und er heilte sie. (Mt 4,24)
2. Glori[a Patri, et Filio, et Spi]ritui 'Sancto.  
Sicut [erat in principio,] et nunc, et 'semper,  
et in [saecula sae]culorum. Amen. *Ant.* Multitudo.

## FÜNFTER SONNTAG IM JAHRESKREIS

### Zum Eingang II

E-ni-te, ado-re-mus De-um, et pro-ci-da-  
Kommt, lasst uns anbeten Gott, und lasst uns nieder-

mus ante Dó-mi-num : plo-ré-mus ante e-  
fallen vor dem HERRN. Wir wollen weinen vor ihm,

um, qui fe-cit nos : qui-a i-pse est Dó-mi-nus  
der schuf uns; denn er selbst ist der HERR,

De-us no-ster. *Ps.* Ve-ní-te, exsul-témus Dó-mi-no :  
unser Gott. (Ps 95,6.7) Auf! Lasst uns jauchzen dem HERRN,

iu-bi-lémus De-o sa-lu-tá-ri nostro.  
jubeln dem Gott unsres Heiles! (Ps 95,1)

Graduale

Lesejahr B und C:

**T** GR. V  
 Olli-te hó-sti-as, et in-tro-fi-te  
 Nehmt Opfergaben und tretet ein

in á-tri-a e-ius: ado-rá-te Dómi-  
 in seine Vorhöfe; betet an den HERRN

num in au-la san-cta e-ius. V. Re-ve-  
 in seiner heiligen Halle. (Ps 96,8-9) Eslichtet

lá-bit Dó- mi-nus condén-  
 der HERR das Dickicht.

sa: et in templo e- ius omnes di-cent  
 und in seinem Tempel alle rufen:

- ipsa [me deduxerunt  
 sie sollen mich leiten,  
 et adduxerunt in mon]lem sanctum tuum. \* Ad Deum.  
 sie sollen mich führen zu deinem heiligen Berg. (Ps 43,3)  
 3. Spera in [Deo, quoniam adhuc confitebor illi,  
 Harre auf Gott! Ich darf ihn wieder preisen,,  
 salutare vultus mei] et Deus meus. Ant. Introibo.  
 meinen Heiland und meinen Gott! (Ps 43,5bc)

Lesejahr B:

**M** Ulti-tú-do languénti- um, et qui ve-xa-  
 Eine Menge von Kranken, und die gequält

bán-tur a spi-ri-ti-bus immún- dis, veni-é-  
 wurden von unreinen Geistern, kamen

bant ad e- um: \*qui-a vir-tus de il-lo ex-i-é-  
 zu ihm, denn eine Kraft von ihm ging aus

bat, et sa-ná- bat o-mnes.  
 und heilte alle. (Lk 6,17-19)

as, qui salvos fa-cis spe-rántes  
der du heil machst, die hoffen

in te, Dómi-ne.  
auf dich, HERR.

## Zur Kommunion

Lesejahre A und C:

**I** Ntro-í-bo ad altá-re De-i, \* ad  
Hintreten will ich zum Altare Gottes, zum

De-um qui lae-tí-fi-cat iuven-tú-tem me-am.  
Gott, der froh macht meine Jugend. (Ps 43,3)

## 1. Iudica [me, Deus,

Schaffe mir Recht, o Gott,

et discerne causam meam de] gente non 'sancta;  
und führe meine Sache gegen ein treitloses Volk!

ab ho[mine iniquo et dolo]so erue me. **Ant.** Introibo.

Dem Mann des Trugs und des Unrechts lass mich entriemen! (Ps 43,1)

2. Emitte [lucem tuam et ve]ritatém 'tuam;

Sende dein Licht und deine Traue:

gló-ri-am.  
Herrlichkeit! (Ps 29,9)

Lesejahr A:

**D** Ispérsit, de-dit paupé-ri-bus:  
Er teilt aus (und) gibt den Armen;

ius ma-net in saé-  
seine Gerechtigkeit bleibt in alle

cu-lum saé-cu-li.  
Ewigkeit. (Ps 112,9)

̃. Pot-ens in ter-  
Müchtig im Land

ra e-rit semen e-

werden sein seine Nachkommen;

ius : ge-ne-rá-ti-o rectó-

das Geschlecht der Redlichen

rum be-ne-di-cé-tur. wird gesegnet. (Ps 112,2)

### Halleluja-Vers

L-le-lú-ia.

ψ. Lau-  
Lobt

dá-te Dómi-num,

den HERRN,

omnes gen-tes : et collaudá-  
alle Völker, und lobpreist

te e-um, om-nes pó-pu-li.

im, alle Nationen. (Ps 117,1)

### Zur Gabenbereitung

#### OF. IV

## P

Erfi-ce gres- sus me- os in sé- mi- tis  
Macht fest meine Schritte auf deinen Wegen,

tu- is, ut non mo-ve- án- tur vestí- gi- a  
damit nicht wanken meine Tritte.

me- a : inclí- na au- rem tu- am, et exáudi

Neige dein Ohr und erhöre

verba me- a : mi-ri- fi-ca mi- se-ri-córdi- as tu-

meine Worte; wirke Wunder, deines Erbarmens,